

# ROBOD Instrukcja użytkowania, przechowywanie i konserwacji odzieży

PL



## FIORD ONE



KATEGORIA I

### Zastosowanie:

Bezrękawnik typ: FIORD ONE może być wykorzystywany do użytku zawodowego w celu zapewnienia ochrony jedynie przed minimalnymi zagrożeniami. Jest środkiem ochrony indywidualnej, który zapewnia ochronę okrywanych części ciała przed oddziaływaniem czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe. Bezrękawnik typ: FIORD ONE zakwalifikowany został do pierwszej kategorii środków ochrony indywidualnej. Produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 i spełnia wymagania określone w normie zharmonizowanej: EN ISO 13688:2013. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej [www.robod.pl/ce](http://www.robod.pl/ce)

ROBOD

1

FIORD ONE

2



3



4

1. Nazwa producenta.
2. Oznaczenie odzieży.
3. Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkowania.
4. Odzież jest zgodna z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: z Rozporządzeniem (UE) 2016/425.

### Skład surowcowy produktu:

Tkanina zewnętrzna: 100 % poliester.  
Ocieplina: 100% poliester.  
Podszywka: 100% poliester.

### Transport i przechowywanie:

Bezrękawnik typ: FIORD ONE należy transportować w oryginalnych opakowaniach, zabezpieczając przed zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym i zamoczeniem. Odzież należy przechowywać w suchym i przewiewnym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i punktów świetlnych. Zaleca się magazynowanie odzieży nie dłużej niż 5 lat od daty zakupu.

### Czyszczenie i konserwacja:



1



2



3



4



5

1. Maksymalna temperatura prania 40 st. C.
2. Nie stosować bielenia związkami wydzielającymi chlor.
3. Nie suszyć w suszarce bębnowej.
4. Maksymalna temperatura dolnej płyty żelazka 110 st. C. Prasowanie z wykorzystaniem pary może być ryzykowne.
5. Można czyścić chemicznie.

### W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z producentem:

ROBOD SA  
80-017 Gdańsk, Polska  
Trakt św. Wojciecha 223/225  
tel./fax: (+48) 58 321 98 20  
e-mail: [info@robod.pl](mailto:info@robod.pl)  
[www.robod.pl](http://www.robod.pl)

### UWAGA:

1. Przed użyciem zaleca się dokonanie oględzin odzieży. Odzież uszkodzona np. przetarcia, rozdarcia lub rozprucia itp. powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wycofana z użytkowania.
2. Rozmiar odzieży należy dobrać odpowiednio do sylwetki użytkownika w oparciu o wymiary prezentowane na dołączonej do produktu etykiecie.
3. Użytkować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
4. Odzież nie zapewnia ochrony przed deszczem.

# Návod k použití, skladování a údržbě oděvu

CS

## FIORD ONE



### Použití

Vesta typu FIORD ONE je určena pro profesionální použití a pro zajištění ochrany pouze v případě minimálních ohrožení. Vesta je osobním ochranným pracovním prostředkem zajišťujícím ochranu zakrývaných částí těla proti působení mechanických vlivů působících na povrch. Vesta typu FIORD ONE je zařazena do první třídy osobních ochranných prostředků. Produkt je shodný s příslušnými požadavky evropské harmonizační legislativy – nařízení EU 2016/425 a splňuje požadavky uvedené v harmonizované normě EN ISO 13688:2013. Prohlášení o shodě je dostupné na internetových stránkách [www.robod.pl/ce](http://www.robod.pl/ce)

 **ROBOD**

1

FIORD ONE

2



3



4

1. Název výrobce.
2. Označení oděvu.
3. Před použitím se seznámte s tímto návodem k použití.
4. Oděv je shodný s příslušnými požadavky harmonizační evropské legislativy – nařízení (EU) 2016/425.

### Surovinové složení výrobku

Vnější látka: 100 % polyester.  
Uteplivka: 100% polyester.  
Podšívka: 100% polyester.

### Doprava a skladování

Vestu typu FIORD ONE přepravujte v originálních obalech, chraňte proti zašpinění, mechanickým poškozením a smožení. Oděv je nutno skladovat v suchých a dobře větraných místnostech, mimo vliv tepelných a světelných zdrojů. Skladujte maximálně 5 let ode dne zakoupení.

### Čištění a údržba



1



2



3



4



5

1. Maximální teplota praní 40 °C
2. Nepoužívejte bělení přípravky uvolňujícími chlór.
3. Nesušte v bubnové sušičce.
4. Maximální teplota žehlicí plochy žehličky 110 °C  
Žehlení s použitím páry může být riskantní.
5. Lze čistit chemicky.

### Pro získání dalších informací kontaktujte výrobce:

ROBOD SA  
80-017 Gdańsk, Polsko  
Trakt św. Wojciecha 223/225  
tel./fax: (+48) 58 321 98 20  
e-mail: [info@robod.pl](mailto:info@robod.pl)  
[www.robod.pl](http://www.robod.pl)

### UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím si oděv pečlivě prohlédněte. Poškození oděvu (protržení, roztržení, rozpárané švy apod.) nutno vhodně opravit nebo vyřadit z použití.
2. Rozměr oděvu je nutno volit dle postavy uživatele podle rozměrů uvedených na etiketě připojené k produktu.
3. Likvidujte v souladu s předpisy platnými v dané zemi.
4. Oděv nechrání proti dešti.

**ROBOD****CE**

I. Kategória

**A ruházat használati, tárolási és  
karbantartási útmutatója****FIORD ONE**

HU

**Alkalmazás:**

Mellény típus: A FIORD ONE felhasználható professzionális alkalmazásra, kizárólag minimális fenyegetésekkel szembeni védelemre Egyéni védőfelszerelés, mely védelmet nyújt a borított testrészeknek a felületi mechanikai tényezők befolyásai ellen, melyek hatásai felületek. Mellény típus: A FIORD ONE az egyéni védőfelszerelések első kategóriájába lett besorolva. A termék megfelel az EU harmonizációs jogszabályai követelményeinek, az (EU) 2016/425 rendeletnek, és teljesíti az EN ISO 13688:2013 harmonizált szabvány követelményeit. Az megfelelőségi nyilatkozat elérhető a [www.robod.pl/ce](http://www.robod.pl/ce) internetes oldalon [www.robod.pl/ce](http://www.robod.pl/ce)

**ROBOD**

1

**FIORD ONE**

2



3

**CE**

4

1. A gyártó megnevezése.

3 Használat előtt ismerkedjen meg az alábbi használati utasítás tartalmával.

2. A ruházat megjelölése

4. A ruházat megfelel az EU harmonizációs jogszabályai követelményeinek: az (EU) 2016/425 rendeletnek.

**A termék anyagösszetétele:**

Külső szövet: 100% poliészter.  
Szigetelő bélés: 100% poliészter.  
Bélés: 100% poliészter.

**Szállítás és tárolás**

Mellény típus:A FIORD ONE-t eredeti csomagolásában, szennyeződéstől, mechanikai sérülésektől és nedvességtől védve kell szállítani. A ruházatot száraz levegős helységben kell tárolni, távol a hőforrásoktól és fénypontoktól. Ajánlott a ruházatot a vásárlás napjától legfeljebb 5 évig raktározni.

**Tisztítás és karbantartás:**

1



2



3



4



5

1. Maximális mosási hőmérséklet 40 °C.

4. A vasaló talpának maximális hőmérséklete 110 °C.  
A gőzölős vasalás kockázatos lehet.

2. Ne használjon fehérítéshez klórvegyületekkel.

5. Vegyileg tisztítható.

3. Ne szárítsa szárítógépben.

**További információk eléréséhez kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval:**

ROBOD SA  
80-017 Gdańsk, Lengyelország  
Trakt św. Wojciecha 223/225  
tel./fax: (+48) 58 321 98 20  
e-mail: [info@robod.pl](mailto:info@robod.pl)

**[www.robod.pl](http://www.robod.pl)****FIGYELEM:**

1. Használat előtt javasolt a ruházat átvizsgálása. A sérült ruházatot pl. kopott, szakadt, tépett, átégett, stb. megfelelően meg kell javítani vagy ki kell vonni a használatból.
2. A ruházat méretét a felhasználói alkatának megfelelően kell megválasztani, a termékhez csatolt címkén feltüntetett méretek alapján.
3. Az adott országban érvényes előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
4. A ruházat nem nyújt védelmet az eső ellen.

**ROBOD****CE**

CATEGORIA I

**Instrucțiuni de utilizare, depozitare  
și întreținere a îmbrăcăminteii**

RO

**FIORD ONE****Utilizare:**

Vesta de tip: FIORD ONE poate fi folosită pentru uz profesional cu scopul de a oferi protecție numai împotriva riscurilor minime. Este un mijloc de protecție individuală, care asigură protecție părților acoperite ale corpului împotriva acțiunii factorilor mecanici ale căror efecte sunt superficiale. Vesta de tip: FIORD a fost clasificată în prima categorie de echipament individual de protecție. Produsul corespunde cerințelor legislației UE de armonizare cu Regulamentul (UE) 2016/425 și îndeplinește cerințele standardului armonizat: EN ISO 13688: 2013 . Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul [www.robod.pl/ce](http://www.robod.pl/ce)

**ROBOD**

1

**FIORD ONE**

2



3

**CE**

4

1. Denumirea producătorului

3. Înainte de utilizare, citiți conținutul prezentelor instrucțiuni de utilizare.

2. Marcarea îmbrăcăminteii.

4. Îmbrăcăminteii respectă cerințele relevante ale legislației UE de armonizare: Regulamentul (UE) 2016/425.

**Compoziția produsului:**

Material exterior: 100 % poliester.  
izolație termică: 100% poliester.  
Căptușeală: 100% poliester.

**Transport și depozitare :**

Vesta de tip: FIORD ONE trebuie să fie transportată în ambalajul original, protejată împotriva murdăriei, deteriorării mecanice și umezirii. Îmbrăcăminteii trebuie să fie depozitată într-o cameră uscată și bine ventilată, departe de sursele de căldură și punctele de lumină,. Se recomandă ca depozitarea de îmbrăcăminte pentru o perioadă de nu mai mult de 5 ani de la data cumpărării.

**Curățare și întreținere:**

1



2



3



4



5

1. Temperatura maximă de spălare 40 de grade. 129 C.

4. Temperatura maximă a plăcii de bază a fierului de călcat 110 . C. Călcatul cu ajutorul jetului de abur poate fi riscant.

2. Nu utilizați albire cu compuși care degajă clor.

5. Poate fi curățată chimic.

3. A nu se usca la uscător.

**Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați producătorul:**

Robod SA  
80-017 Gdańsk, Polonia  
Trakt św. Wojciecha 223/225  
tel./fax: (+48) 58 321 98 20  
E-mail: [info@robod.pl](mailto:info@robod.pl)  
[www.robod.pl](http://www.robod.pl)

**ATENȚIE:**

- Înainte de utilizare, se recomandă verificarea îmbrăcăminteii. Îmbrăcăminteii deteriorată (abraziuni, tăieturi, rupturi,, etc.) trebuie reparată în mod corespunzător sau scoasă din uz.
- Mărimea îmbrăcăminteii trebuie selectată în funcție de figura utilizatorului, pe baza dimensiunilor indicate pe eticheta atașată produsului.
- A se elimina în conformitate cu reglementările locale în vigoare din țara respectivă.
- Îmbrăcăminteii nu oferă protecție împotriva ploii.